

Одной из наиболее сложных проблем, с которыми приходится сталкиваться авторам учебных пособий, является проблема соотношения коммуникативной направленности обучения и системного представления учебного материала. Реальное владение неродным языком, ограниченное целями и условиями обучения, обеспечивается тремя видами умений – языковой, речевой и коммуникативной компетенциями.

Считается, что обучаемый владеет языковой компетенцией, если он умеет построить и проанализировать формально правильные предложения, соответствующие нормам системы данного языка. Обучаемый владеет речевой компетенцией, если он умеет вербализовать смысл в предложение (говорение, письмо) и извлечь смысл из предложения (аудирование, чтение). Обучаемый владеет коммуникативной компетенцией, если он может использовать свои (речевые и языковые) умения для общения, реально или потенциально актуального для него.

Составление иерархически ранжированного списка навыков и умений, которые должны приобрести учащиеся в течение курса обучения, определение порядка их формирования дает возможность иностранным учащимся овладеть русским языком как средством общения на профессиональные темы.

Е.А. Ушакова
УО БНТУ (Минск)

ЗАНЯТИЯ ПО НАУЧНОМУ СТИЛЮ РЕЧИ НА ПОДГОТОВИТЕЛЬНОМ ОТДЕЛЕНИИ В ВУЗАХ ТЕХНИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ

Общеизвестно, что русский язык для студентов-иностранцев в вузах Республики Беларусь является рабочим языком в освоении выбранной специальности, поэтому одна из главных задач преподавателя РКИ – помочь иностранным учащимся быстрее включиться в учебный процесс по выбранной специализации.

Хотя вопрос преподавания научного стиля на подготовительном отделении постоянно вызывает споры, тем не менее в вузах технического профиля (в отличие от гуманитарного) его введение на начальном этапе обучения не вызывает у учащихся особого затруднения. Такие предметы, как математика, химия, черчение и физика не требуют от учащихся особых знаний русского языка, поэтому уже к концу первого семестра вводится научный стиль речи по вышепе-

речисленным дисциплинам, а затем и само преподавание этих предметов, что в свою очередь способствует межпредметной координации преподавателей-русистов и преподавателей-предметников. Главной задачей на данном этапе является накопление строго ограниченного объёма лексики и чёткое усвоение наиболее часто используемых грамматических конструкций. У учащихся, как правило, не вызывает трудностей заучивание лексических единиц, обозначающих числительные, или названий химических элементов таблицы Менделеева, поэтому преподавателю РКИ не требуется форсировать процесс обучения или стремиться к расширению материала по научному стилю. Возможность закрепления полученной информации имеется не только на занятиях РКИ, но и на самих предметах, поэтому взаимное сотрудничество русистов и предметников является наиболее оптимальным именно в этот период обучения.

Главные задачи, стоящие перед преподавателем РКИ на подготовительном отделении в работе со студентами:

1) отработка произношения; 2) развитие техники чтения и письма с последующими ответами на предложенные вопросы к микротекстам; 3) обучение построению небольших монологических высказываний по заданной теме; 4) обращение внимания на правильность употребления в речи грамматических форм и конструкций; 5) их последовательная отработка и закрепление. И как итог, твёрдое усвоение определенного лексико-грамматического минимума, обретение навыков по всем видам речевой деятельности определённых вводным курсом на подготовительном отделении.

Таким образом, посильность в овладении студентами учебным материалом, системность в его подаче и своевременное подключение предметов по избранной специальности способствует формированию профессионально-коммуникативных навыков и умений у учащихся с последующим их развитием, расширением и применением на практике, как в дальнейшем обучении, так и в работе по избранной специальности.

Л.А. Морева, В.П. Турло
БГУ (Минск)

ОБУЧЕНИЕ ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ И ЯЗЫКУ КАК СРЕДСТВУ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ

Главной целью обучения английскому языку на кафедре экономических специальностей является формирование у студентов профессионального ком-